

เลขรับที่.....
วันที่รับ.....
ชื่อผู้รับ.....
ใบอนุญาตเลขที่.....
ออกให้เมื่อ.....
จังหวัด.....
หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว
.....



กรมการจัดหางาน
DEPARTMENT OF
EMPLOYMENT
กระทรวงแรงงาน
MINISTRY OF LABOUR

คำขอต่ออายุใบอนุญาตทำงาน
ตามมาตรา ๒๓
APPLICATION FOR A RENEWAL OF A WORK PERMIT
UNDER SECTION 23

1. ข้อมูลคนต่างด้าว
Alien's Information

1.1 ชื่อผู้ยื่นคำขอ นาย/นาง/นางสาว.....
Name of applicant Mr./Mrs./Miss
สัญชาติ..... เกิดวันที่..... อายุ..... ปี
Nationality Date of birth Age Years
1.2 ที่อยู่ในประเทศไทย เลขที่..... หมู่ที่/อาคาร..... ซอย.....
Address in Thailand No. Moo/Building Soi
ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต.....
Thanon Tambon/Khwaeng Amphoe/Khet
จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์.....
Changwat Postcode Telephone
โทรสาร..... ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์.....
Facsimile E-mail address

1.3 เอกสารแสดงการได้รับอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้

Document showing a permission to stay in the Kingdom as follows:

(1) หนังสือเดินทาง เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง

Passport Document in lieu of passport
เลขที่..... ออกให้ที่..... ประเทศ.....
No. Issued at Country

ออกให้วันที่..... ใช้ได้ถึงวันที่.....
Date of issue Valid until

ตรวจลงตราประเภท..... เลขที่..... ออกให้ที่.....
Type of visa No. Issued at

ออกให้วันที่..... ใช้ได้ถึงวันที่.....
Date of issue Valid until

เดินทางมาถึงราชอาณาจักร เมื่อวันที่.....
Date of arrival at the Kingdom

ได้รับอนุญาตจากพนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง ณ ที่ทำการตรวจคนเข้าเมือง.....
Having received a permission from an immigration officer at the immigration checkpoint

ให้อยู่ในราชอาณาจักร ถึงวันที่.....
To be able to stay in the Kingdom until

(2) ใบสำคัญถิ่นที่อยู่

Certificate of permanent residence

เลขที่.....ออกให้ที่.....จังหวัด.....
 No. Issued at Changwat
 ออกให้วันที่.....ใช้ได้ถึงวันที่.....
 Date of issue Valid until

(3) ใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าว

Alien identification card

เลขที่.....ออกให้ที่.....จังหวัด.....
 No. Issued at Changwat
 ออกให้วันที่.....ใช้ได้ถึงวันที่.....
 Date of issue Valid until

1.4 ใบอนุญาตทำงานเลขที่.....ออกให้ที่ (จังหวัด).....
 Work permit No. Issue at (Changwat)
 ออกให้วันที่.....ใช้ได้ถึงวันที่.....
 Date of issue Valid until

1.5 ชื่อนายจ้าง.....
 Name of employer
 ที่อยู่ เลขที่.....หมู่ที่/อาคาร.....ซอย.....
 Address No. Moo/Building Soi
 ถนน.....ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....
 Thanon Tambon/Khwaeng Amphoe/Khet
 จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....โทรศัพท์.....โทรสาร.....
 Changwat Postcode Telephone Facsimile

2. ข้อมูลการขออนุญาต

Application Information

ขอต่ออายุใบอนุญาตทำงาน.....ปี.....เดือน.....วัน.....
 Apply for a renewal of a work permit for Year (s) Month (s) Day (s)
 ตั้งแต่วันที่.....จนถึงวันที่.....
 from to

3. เอกสารและหลักฐาน

Documents and Evidences

พร้อมคำขอนี้ ข้าพเจ้าได้ยื่นเอกสารและหลักฐานดังต่อไปนี้

Together with this application, I have attached herewith the following documents and evidences:

- 3.1 ใบอนุญาต
 Work Permit
- 3.2 สำเนาหนังสือเดินทาง หรือ
 Copy of passport, or
 สำเนาเอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง หรือ
 Copy of document in lieu of passport, or
 สำเนาใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าวและสำเนาใบสำคัญถิ่นที่อยู่
 Copies of Alien identification card and Certificate of permanent residence.
- 3.3 สำเนาหลักฐานการอนุญาตให้เข้ามาในราชอาณาจักร
 Copy of evidence of permission to enter into the Kingdom.

- 3.4 หนังสือรับรองการจ้างของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้างโดยระบุเหตุผลที่ไม่จ้างบุคคลสัญชาติไทยทำงาน พร้อมทั้งหลักฐานประกอบเหตุผลดังกล่าว
Work recommendation of a prospective employer describing reasons for not employing a person of Thai nationality to work, together with supporting evidences.

3.5 กรณีนายจ้างเป็นบุคคลธรรมดา

In case the employer is a Natural Person

- สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนและสำเนาทะเบียนบ้านของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้าง หรือ
Copies of Identification card and house registration of a prospective employer, or
- สำเนาหนังสือเดินทางของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้าง หรือ
Copy of Passport of a prospective employer, or
- สำเนาใบสำคัญถิ่นที่อยู่ของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้าง
Copy of Certificate of permanent residence of a prospective employer.

กรณีนายจ้างเป็นนิติบุคคล

In case the employer is a Juristic Person

- สำเนาเอกสารรับรองของส่วนราชการที่เกี่ยวข้องแสดงว่ากิจการของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้างได้จดทะเบียน หรือได้รับอนุญาตให้จัดตั้งและดำเนินงานโดยถูกต้องตามกฎหมาย โดยแสดงประเภทกิจการด้วย
Copy of Certificate of a relevant Government agency stating the business of a prospective employer has legally been registered or granted a license to establish and operate, and the type of business has been specified.

กรณีนายจ้างมีภูมิลำเนาหรือถิ่นที่อยู่นอกราชอาณาจักร

In case the employer has permanent residence outside the Kingdom

- สำเนาสัญญาจ้างเหมา หรือ
Copy of service and/or operation contract, or
- สำเนาสัญญาซื้อขาย หรือ
Copy of sale contract, or
- สำเนาเอกสารอื่นที่แสดงว่าผู้ยื่นคำขอมีความจำเป็นต้องเข้ามาทำงานในราชอาณาจักร (ระบุ).....
Copy of other documents showing that an applicant has a necessity to work in the Kingdom.
(specify)

กรณีไม่มีนายจ้าง

In case of without an employer

- สำเนาเอกสารที่แสดงว่าผู้ยื่นคำขอเป็นผู้มีความรู้และประสบการณ์เหมาะสมกับงานที่ขอรับใบอนุญาต (ระบุ).....
Copy of document showing that an applicant has a proper knowledge and experience for engaging the work.
(specify)
- สำเนาสัญญาจ้างเหมา หรือ
Copy of service and/or operation contract, or
- สำเนาสัญญาซื้อขาย หรือ
Copy of sale contract, or
- สำเนาเอกสารอื่นที่แสดงว่าผู้ยื่นคำขอมีความจำเป็นต้องเข้ามาทำงานในราชอาณาจักร (ระบุ).....
Copy of other documents showing that an applicant has a necessity to work in the Kingdom.
(specify)
- สำเนาใบอนุญาตประกอบธุรกิจตามกฎหมายว่าด้วยการประกอบธุรกิจของคนต่างด้าวในกรณีที่เป็นงานที่อยู่ภายใต้บังคับกฎหมายว่าด้วยการประกอบธุรกิจของคนต่างด้าว
Copy of Business operating license under the law on alien business in case that the work applied for is under such law.

- 3.6 ใบรับรองของผู้ประกอบวิชาชีพเวชกรรมตามกฎหมายว่าด้วยวิชาชีพเวชกรรม ที่รับรองว่าผู้ยื่นคำขอไม่เป็นบุคคลวิกลจริตหรือมีจิตฟั่นเฟือนไม่สมประกอบและไม่เป็นโรคตามที่กำหนดไว้ในกฎกระทรวงซึ่งออกตามความในมาตรา ๑๐

Certificate from medical practitioner under the law on medical treatment professional stating that an applicant is not a person of unsound mind or suffering from mental infirmity, and is free from any defects as prescribed in Ministerial Regulation issued under section 10.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความข้างต้นนี้เป็นความจริงทุกประการ
I hereby certify that the information given above is true in every respect.

ลายมือชื่อ.....ผู้ยื่นคำขอ
Signature Applicant

วันที่.....
Date

เฉพาะเจ้าหน้าที่

FOR OFFICIAL USE ONLY

การพิจารณาคำขอ

๑. ความเห็นของพนักงานเจ้าหน้าที่

- เอกสารหลักฐานครบถ้วน
 ความเห็น

.....

- เห็นควรอนุญาต
 เห็นควรอนุญาตโดยมีเงื่อนไข.....

.....

- เห็นควรไม่อนุญาต เหตุผล.....

.....

ลายมือชื่อ.....
 (.....)

ตำแหน่ง.....

พนักงานเจ้าหน้าที่

วันที่.....

๒. คำสั่งนายทะเบียน

- อนุญาต
 อนุญาตโดยมีเงื่อนไข.....

.....

- ไม่อนุญาต เหตุผล.....

.....

ลายมือชื่อ.....
 (.....)

ตำแหน่ง.....

นายทะเบียน

วันที่.....

บันทึกข้อมูล ใบเสร็จเล่มที่.....เลขที่.....

ลายมือชื่อ.....
 (.....)

ตำแหน่ง.....

เจ้าหน้าที่บันทึกข้อมูล

วันที่.....